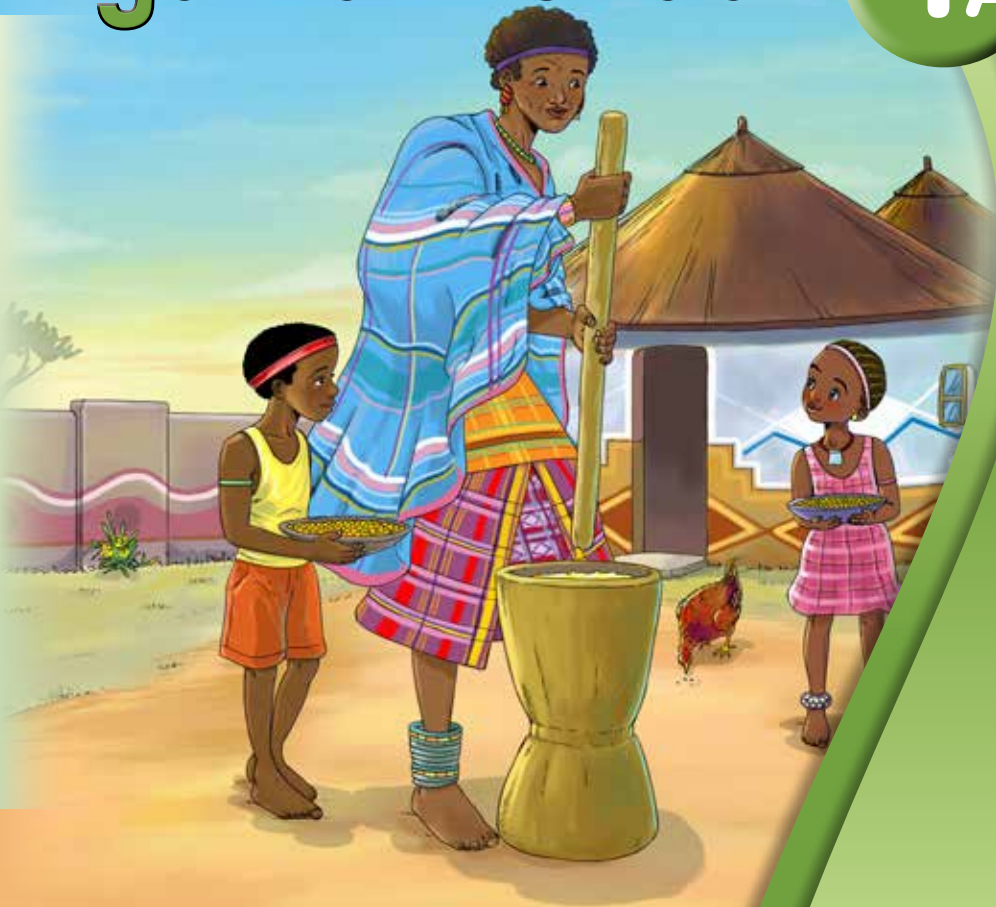


# Maendlelo ya VaVhenda

Xitsonga

Ntlawa wa

4A



Mpho Witness Makwarela



### Mimpfumawulo (mpfuxeto)

mb, ng, pf, sw, tl, hl, n'w, ny, vh, ch, dy, nd, nh, rh, ndz, kh, nk, ns, ph, ts, ndl, nk, tsh, by, ndh, nhl, nts, tlh

### Mpfumawulo wuntshwa

**nhw** (nhwanyana, vanhwanyana, vunhwana)

### Rito ro titoloveta (mpfuxeto)

xikolweni

### Marito mo titoloveta (mantshwa)

aa / ndaa	thwasa	mindyangu	ncino	ntirho / mintirh
-----------	--------	-----------	-------	------------------

Mapeleto ya Tshivenda	Mapeleto ya Xitsonga
mulani	mulani
tshikona	chikona
tshifase	chifase
min'wenda	min'wenda

### Maendlelo ya VaVhenda

#### Xitsonga

#### Ntlawa wa 4A

ISBN: 978-1-77981-247-6

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Mutsari: Mpho Witness Makwarela

Muhundzuluxeri: Vutivi Shirinda

Muendli wa swifaniso: Luyanda Cwane

Nkhaviso na mpfapfarhuto: Rock Bottom Graphic & Design

Nkandziyiso wo sungula ku kandziyisa 2023.

# Maendlelo ya VaVhenda



**Mpho Witness Makwarela**

Loyi i Mukona. I nhwanyana wa malembe ya nhungu.

Etlhelo ka Mukona, ku na Salani. Salani i mufana wa malembe ya nkaye.



Va ta ya mi komba tindlela to hambana leti vafana na vanhwanyana va VaVhenda va endlaka swilo ha kona.

Mukona i nhwanyana kutani loko a ku xeweta u ri “Aa!”

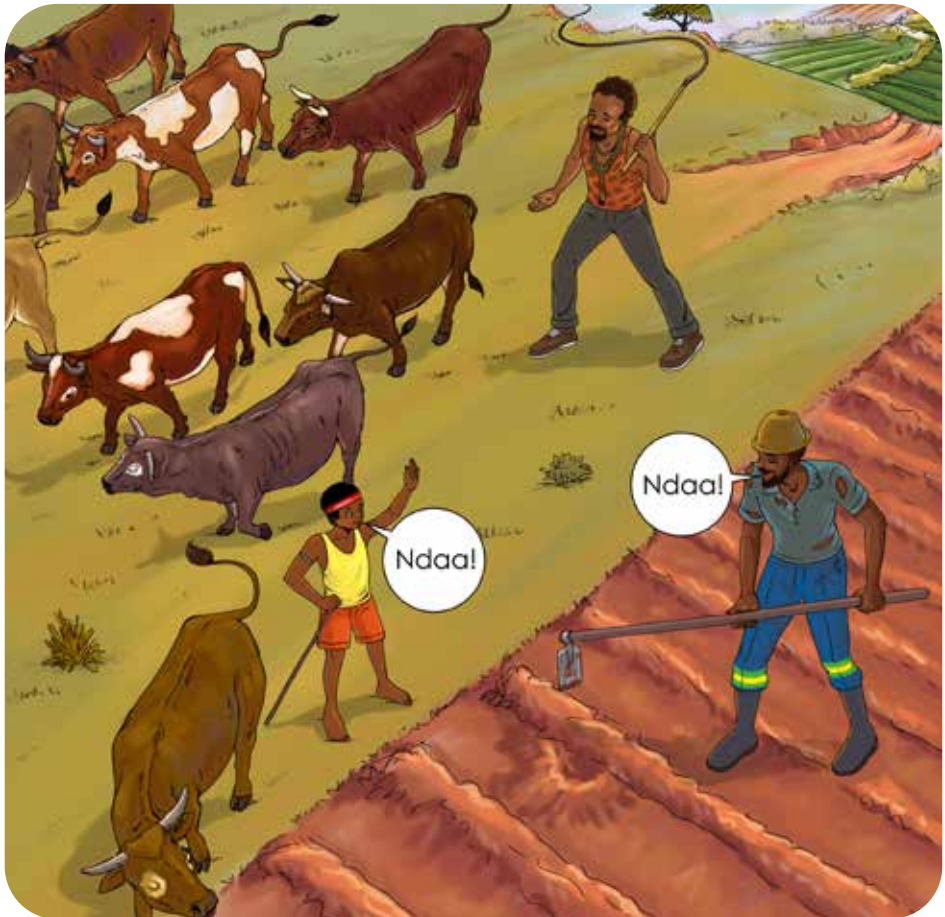
Na loko u xeweta yena, u hlamula a ku “Aa!”.



Leyi i ndlela ya ku kombisa nhlonipho na matikhomelo lamanene.

Salani i mufana kutani loko a ku xeweta u ri “Ndaa!”.

Loko u xeweta yena, u hlamula a ku “Ndaa!”.



U endla leswi ku kombisa nhlonipho, tanihi leswi Mukona a endlisaka xiswona.

Loko Mukona na Salani va xeweta kumbe va nyika vanhu lavakulu swakudya, va kombisa ku hlonipha.



Vanhwanyana va losa ivi vafana va khinsama. Leswi swi komba matikhomelo lamanene.

Sesi wa Mukona lonkulu u le xikolweni xa ku thwasa vunhwana lexi va xi vitanaka *khombani*.



Manana wa vona u ri lani hi laha vanhwanyana va dyondzisiwaka kona ku tihlayisa na mindyangu ya vona loko va tekiwile. Va tlhela va dyondzisiwa ku sweka kahle.

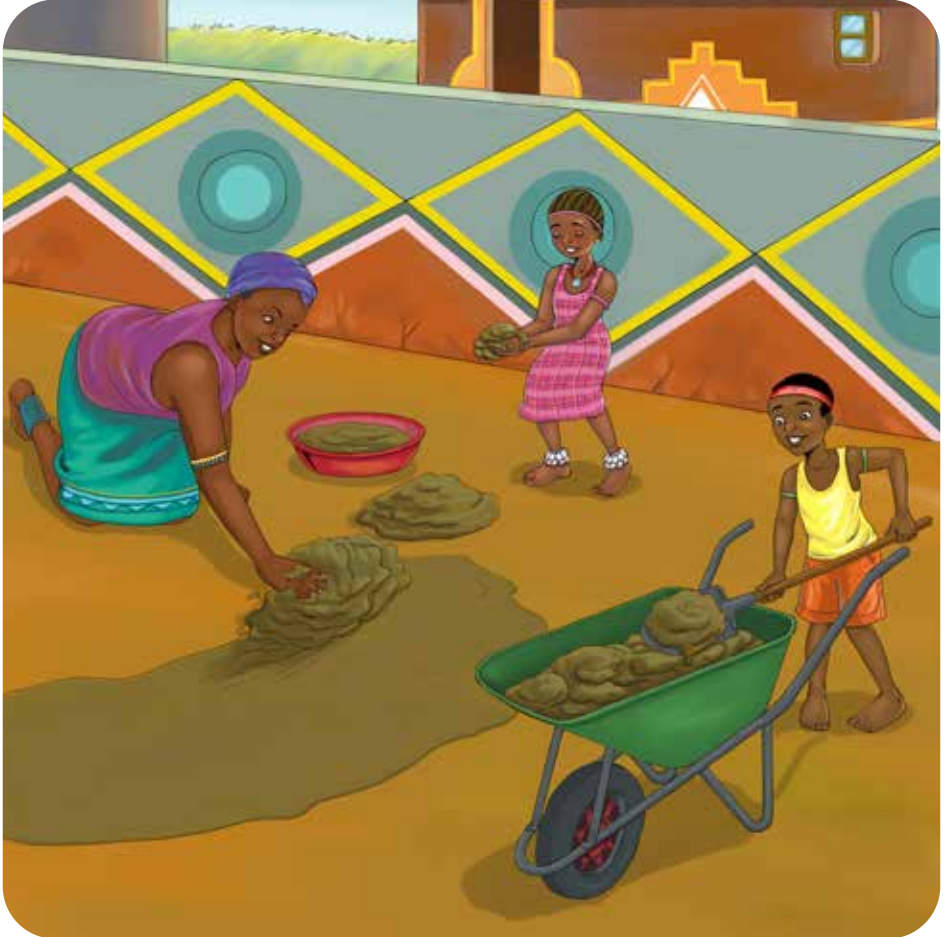


Boti wa Salani lonkulu u vujile hi le xikolweni xa ku thwasa vununa lexi va xi vitanaka *mulani*. Vafana hinkwavo va totiwile tsumani.



Tatana wa vona u ri lani hi laha vafana va dyondzisiwaka kona ku va vavanuna, na ku hlayisa mindyangu ya vona siku rin'wana.

VaVhenda hinkwavo va tiveka hi ku sindza hi vulongo ehansi na le makhumbini ya tiyindlu ta vona ta mabyanyi. Leswi swi sasekisa ehansi swinene.



Mukona na Salani va tsakela ku pfuna.

Vafana va VaVhenda va cina ncino wa *chikona*. Va cina loko ku ri na ntirho wo hlawuleka kumbe ku nyanyula ntsena.



Salani hi yena mufana lontsongo swinene,  
kambe u cina *chikona* kahle swinene!  
I ncino wo tsakisa swinene!

Vanhwanyana va VaVhenda va cina *domba*.  
Va cina *domba* evukosini hi mintirho yo  
hlawuleka.



Mukona hi yena nhwanyana lontsongo  
swinene, kambe u cina *domba* kahle  
swinene!

Na wona i ncino wo tsakisa swinene!

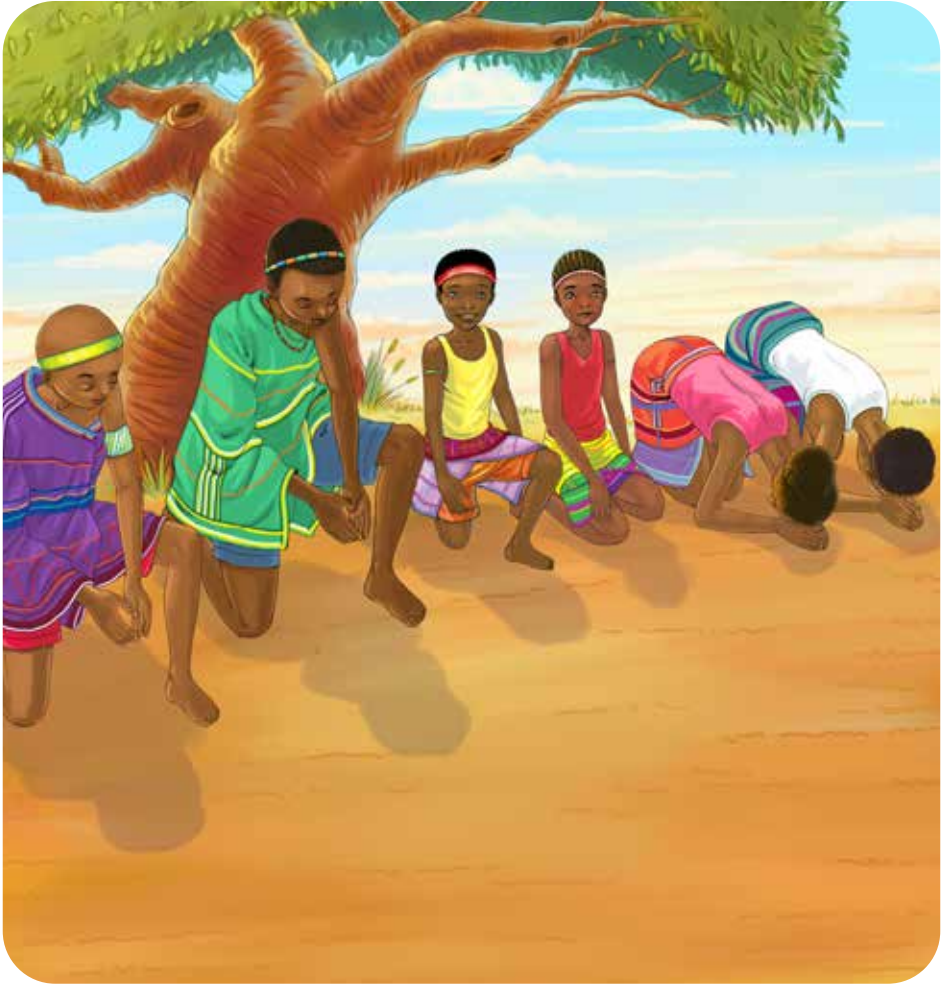
Vafana na vanhwanyana va tlhela va va na ncino wun'we wo fana lowu va wu cinaka swin'we. Va wu vitana *chifase*.

Va cina ncino lowu va ambarile swiambalo swa vona swa ndhavuko, leswi va swi vitanaka *min'wenda*.



Hinkwavo va tlangela Mukona na Salani loko va ri karhi va cina *chifase*!

VaVhenda i vanhu vo hlonipha lava nga na ndhavuko wo saseka.



Mukona na Salani va tinyungubyisa swinene hikuva VaVhenda!



### Ntlawa wa 1-2

- Xilamulana xa kahle
- A ku na mati
- Pfumi na Bobo
- Vuxa wa swikota ku basisa
- Switwari
- Vaboti vo pfuna
- Nyoka exivaleni!
- Xana xi nga haha?
- Dyambu na mpfula!
- Vun-we na Vutivi
- Misisi yikulu
- Ndzalama wa hlamala!
- Tatana u ta vuya rini?
- Chuchekani na pume
- A hi hlayseni mati
- Jazi ro hundzuriwa
- Va le purasini
- Ndavi u lava ku penda
- Ndzilo!
- Vutshila wa gingirika!

### Ntlawa wa 3

- Vanghana eka maxelo hinkwawo!
- Vanhwanyana na mbuti
- A ndzi tsakeli matsavu!
- Va na na vukheta, Khatisa
- Khavisani u vavisekile
- Tintangu tintshwa ta Kwetsimani
- Tsakeriwa loyi a tsakeke!
- Mukapu wo nandziha
- Mati hinkwako!
- Xibelani xa Kulani
- Rhoko yo saseka
- N'wamapurasi Endlani na minkawu
- Nkwangulatio wa Nhlango
- Moli na tikhirikete
- Vukahle u khoma khamba!
- Masingita ya timbewu
- Vuvabyi bya tinguluve
- Maqhingha ya Monyai
- Ku navela ka Rifumo ku humelela
- Mandza ya Mbhimbhi yo kajivela
- Ku dyondza hi ta machela
- Ku pfuna kokwana va hola
- Mieheketo ya Ntiyiso ya kahle
- Maendlelo ya VaVhenda
- Mangalani na Xalati
- Ku ringa swakudya swa Xivhenda
- Muhluri u kota ku hlaya nkarhi
- Mutlangi wa le henhla
- Ximilana xo horisa
- Bolo leyi nga lahleka
- Riendzo ro ya entangeni wa swiharhi

### Ntlawa wa 4-5

- Ngwenya ya makwanga
- Xingwavila xa nsuku
- Tinyiko
- Lulama u tshama na rihanyo lerinene!
- Soweto
- Tinyoxi
- Xana i xihatla xa yini, Dzuniso?
- Hitekani u twa ku vava ekhwirini
- Tinxaka ta vutleketli
- Ku rihiseta ka tinkuzi
- Nhwanyana wo thariha
- Swi kulu eka mina!
- Masungulo mantshwa
- Vafana vo thariha
- Muphasi wa tihlampfi
- Nkelunkelu
- Mukhuhlwana
- Ngozi exirhapeni xa Kokwana
- N'warikolwani, wa nhenha!
- Ntanghu yo Saseka
- Norho wa Rilaveta

**ZENEX**  
FOUNDATION

**MOLTENO**  
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY  
EST. 1974



Ulwazi Lwethu i phurojeke leyi nga simekiwa na ku nyikiwa mpfuno wa swa timali hi Zenex Foundation ku va yi hlulukisa nongonoko wa matsalwa ya ku hlaya na switirhisiwa swa nseketelo wa vadyondzisi leswi swi nga olova hi ku tirhisa tindzimi ta laha Afrika. Phurojeke leyi yi kongomisiwile eka ku dyondzisa na ku seketela vadyondzi eka Dyondzo ya Masungulo ku va va hlulukisa tindzimi ta vona ta le kaya ta ku hlaya na ku twisisa. Matsalwa yo hlaya ya tsariwile ro sungula hi tindzimi ta kaye ta Afrika hi ku tirhisana na Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Switirhisiwa hinkwaswo swi hlulukisiwa tanihi “Switirhisiwa swa Dyondzo leswi nga Pfuleka” kumbe “Open Education resources” (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:  
[ulwazilwethu.org.za](http://ulwazilwethu.org.za)



Creative Commons Attribution-  
NonCommercial-NoDerivatives  
(CC BY-NC-ND) 4.0  
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.

